

Centre collaborateur OMS du Québec  
pour la promotion de la sécurité  
et la prévention des traumatismes

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2008



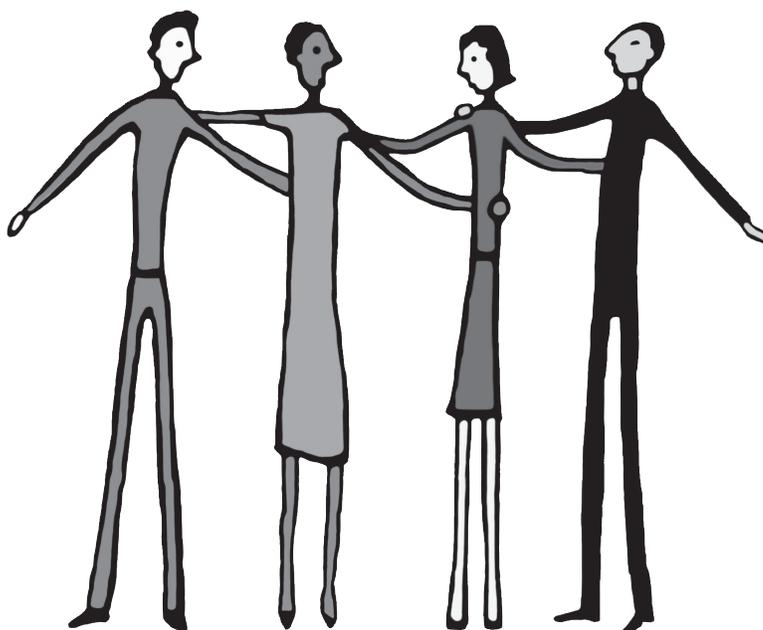
Québec 

Organisation mondiale de la santé  
World Health Organization

# Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes

RAPPORT D'ACTIVITÉS

# 2008



Québec 

- Institut national de santé publique
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Agences de la santé et des services sociaux de Montréal, de la Montérégie, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent/Directions de santé publique

## RÉDACTION

Jasline Flores  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec

## SOUS LA COORDINATION DE

Pierre Maurice, M.D.  
Directeur, Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité  
et la prévention des traumatismes  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec

## Pour plus de renseignements, communiquer avec :

Julie Laforest  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec  
190, boulevard Crémazie Est  
Montréal (Québec) H2P 1E2  
Canada  
Téléphone : 514 864-1600 poste 3525  
Télécopieur : 514 864-5190  
Courriel : [julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca)

*Ce document est disponible intégralement en format électronique (PDF) sur le site Web de l'Institut national de santé publique du Québec au : <http://www.inspq.qc.ca>.*

*Les reproductions à des fins d'étude privée ou de recherche sont autorisées en vertu de l'article 29 de la Loi sur le droit d'auteur. Toute autre utilisation doit faire l'objet d'une autorisation du gouvernement du Québec qui détient les droits exclusifs de propriété intellectuelle sur ce document. Cette autorisation peut être obtenue en formulant une demande au guichet central du Service de la gestion des droits d'auteur des Publications du Québec à l'aide d'un formulaire en ligne accessible à l'adresse suivante : <http://www.droitauteur.gouv.qc.ca/autorisation.php>, ou en écrivant un courriel à : [droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca](mailto:droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca).*

*Les données contenues dans le document peuvent être citées, à condition d'en mentionner la source.*

DÉPÔT LÉGAL – 4<sup>e</sup> TRIMESTRE 2009  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA  
ISSN : 1918-3348 (VERSION IMPRIMÉE)  
ISSN : 1918-3356 (PDF)  
ISBN : 978-2-550-57197-1 (VERSION IMPRIMÉE)  
ISBN : 978-2-550-57198-8 (PDF)

©Gouvernement du Québec (2009)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>DÉFINITION DU CONCEPT DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>1</b>
<b>DESCRIPTION DU CENTRE COLLABORATEUR .....</b>	<b>3</b>
Organismes partenaires .....	3
Directeur .....	3
Coordonnatrice .....	3
Comité de direction.....	3
Mission.....	4
Mandat 2006-2010.....	4
Contributions attendues.....	4
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 1 – CONTRIBUER AUX ACTIVITÉS DE L’OMS LIÉES AU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES DE SURVEILLANCE ET AU DÉPLOIEMENT DES CLASSIFICATIONS EXISTANTES TOUCHANT LES TRAUMATISMES .....</b>	<b>7</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 2 – COLLABORER AVEC L’OMS AUX ACTIVITÉS VISANT À CRÉER, MOBILISER ET SOUTENIR DES RÉSEAUX EN PRÉVENTION DES TRAUMATISMES.....</b>	<b>9</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 3 – COLLABORER AU PROGRAMME D’ACTIVITÉS DE L’OMS DANS LE DOMAINE DE LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES TRAUMATISMES.....</b>	<b>13</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 4 – SOUTENIR LE PROGRAMME GLOBAL DE MENTORAT DE L’OMS.....</b>	<b>17</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 5 – SOUTENIR LES ACTIVITÉS DE FORMATION ET DE PROGRAMMATION DANS LE DOMAINE DE LA PRÉVENTION DES CHUTES CHEZ LES AÎNÉS.....</b>	<b>19</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 6 – ACCUEILLIR AU QUÉBEC DIFFÉRENTES MISSIONS ÉTRANGÈRES DE PAYS FRANCOPHONES OU PAS. RECEVOIR DES STAGIAIRES, NOTAMMENT EN PROVENANCE D’AMÉRIQUE LATINE ET D’EUROPE .....</b>	<b>21</b>
<b>CONTRIBUTION ATTENDUE 7 – CONTRIBUER AU DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS DU RÉSEAU FRANCOPHONE DE PRÉVENTION DES TRAUMATISMES ET DE PROMOTION DE LA SÉCURITÉ.....</b>	<b>23</b>
<b>AUTRES ACTIVITÉS D’INTÉRÊT .....</b>	<b>25</b>
<b>PERSPECTIVES D’AVENIR.....</b>	<b>27</b>
<b>ANNEXE   MEMBRES DU CENTRE COLLABORATEUR OMS DU QUÉBEC POUR LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES TRAUMATISMES.....</b>	<b>29</b>



## DÉFINITION DU CONCEPT DE SÉCURITÉ<sup>1</sup>

La sécurité est un état où les dangers et les conditions pouvant provoquer des dommages d'ordre physique, psychologique ou matériel sont contrôlés de manière à préserver la santé et le bien-être des individus et de la communauté. C'est une ressource indispensable à la vie quotidienne qui permet à l'individu et à la communauté de réaliser ses aspirations.

L'atteinte d'un niveau de sécurité optimal nécessite que les individus, communautés, gouvernements et autres intervenants, créent et maintiennent les conditions suivantes, et ce, quelque soit le milieu de vie considéré :

1. Un climat de cohésion et de paix sociale ainsi que d'équité protégeant les droits et libertés, tant au niveau familial, local, national qu'international.
2. La prévention et le contrôle des blessures et autres conséquences ou dommages causés par des accidents.
3. Le respect des valeurs et de l'intégrité physique, matérielle ou psychologique des personnes.
4. L'accès à des moyens efficaces de prévention, de contrôle et de réhabilitation pour assurer la présence des trois premières conditions.

Ces conditions peuvent être garanties par des actions sur :

- l'environnement (physique, social, technologique, politique et économique, organisationnel, etc.);
- et les comportements.

---

<sup>1</sup> Source : Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes, WHO Collaborating Centre on Community Safety Promotion, Karolinska Institutet, Organisation mondiale de la Santé, Sécurité et promotion de la sécurité : aspects conceptuels et opérationnels, Québec, octobre 1998.



## **DESCRIPTION DU CENTRE COLLABORATEUR**

Le Centre est formé d'un ensemble d'institutions du réseau de la santé publique du Québec sous la coordination scientifique de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) qui, de par sa mission, établit des liens avec différentes organisations, à l'échelle canadienne et internationale, de manière à favoriser la coopération et l'échange de connaissances.

### **ORGANISMES PARTENAIRES**

- Direction générale de la santé publique du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.
- Institut national de santé publique du Québec.
- Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent.
- Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie.
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal.
- Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale.

### **DIRECTEUR**

- Pierre Maurice, chef d'unité scientifique, unité Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.

### **COORDONNATRICE**

- Jasline Flores, professionnelle de recherche, Institut national de santé publique du Québec.

### **COMITÉ DE DIRECTION**

- Lilianne Bertrand, chef du service, Promotion de saines habitudes de vie et de dépistage, ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec (courriel : lilianne.bertrand@msss.gouv.qc.ca).
- Jasline Flores, professionnelle de recherche, Institut national de santé publique du Québec.
- Pierre Maurice, chef d'unité scientifique, unité Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec.
- Danielle St-Laurent, chef d'unité scientifique, unité Connaissance-surveillance, Direction de la recherche, formation et développement, Institut national de santé publique du Québec.
- Patrick Morency, responsable du programme de prévention des traumatismes, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal/Direction de santé publique.
- Diane Sergerie, professionnelle de recherche, Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie/Direction de santé publique.

- Sylvain Leduc, responsable du dossier des traumatismes, Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent/Direction de santé publique.
- Hélène Valentini, responsable de la coopération internationale, Direction de la recherche, formation et développement, Institut national de santé publique du Québec.

## **MISSION**

Contribuer sur la scène internationale à la recherche, au développement et à la diffusion d'approches intersectorielles pour promouvoir la sécurité et prévenir les traumatismes intentionnels et non intentionnels.

## **MANDAT 2006-2010**

1. Collaborer aux activités de l'Organisation mondiale de la Santé/Pan American Health Organization (OMS/PAHO).
2. Répondre à des besoins de la communauté internationale.
3. Soutenir le Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.

## **CONTRIBUTIONS ATTENDUES**

1. Contribuer aux activités de l'OMS liées au développement des systèmes de surveillance et au déploiement des classifications existantes touchant les traumatismes :
  - a. Contribuer à l'adaptation et à la validation en français du système de classification ICECI en collaboration avec d'autres pays francophones participants au Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
  - b. Réaliser des études qui permettent de documenter le passage de la CIM9 à la CIM10 (version française) afin d'être en mesure de produire des données évolutives malgré les impacts importants observés au plan des prévalences.
  - c. Diffuser les travaux réalisés sur la classification ICECI et le passage de la CIM9 à la CIM10.
2. Collaborer avec l'OMS aux activités visant à créer, mobiliser et soutenir des réseaux en prévention des traumatismes :
  - a. Participer aux activités du Comité organisateur international (IOC) des conférences mondiales en prévention des traumatismes et promotion de la sécurité.
  - b. Participer à l'organisation des conférences mondiales en prévention des traumatismes et promotion de la sécurité; pour la 9<sup>e</sup> Conférence mondiale au Mexique en 2008, soutenir l'Instituto Nacional de Salud Publica de México en collaboration avec le bureau régional pour les Amériques de l'OMS et le bureau chef de l'OMS.
  - c. Soutenir la création de la Société internationale en prévention de la violence et des traumatismes.

3. Collaborer au programme d'activités de l'OMS dans le domaine de la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes :
  - a. Participer aux réunions annuelles du réseau des Centres collaborateurs OMS en prévention de la violence et des traumatismes.
  - b. Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du *Rapport mondial sur la violence et la santé*.
  - c. Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du *Rapport mondial sur les traumatismes dus aux accidents de la circulation*.
  - d. Contribuer à la préparation, à la diffusion et à la mise en application du rapport mondial sur la sécurité des enfants (lancé en 2008).
  - e. Contribuer à l'adaptation de la formation *TEACH VIP* en français.
  - f. Contribuer à la formation d'intervenants en prévention des traumatismes et en promotion de la sécurité en Amérique latine en collaboration avec l'OMS et la PAHO.
  - g. Promouvoir l'utilisation de *TEACH VIP* dans les pays francophones.
4. Soutenir le Programme Global de mentorat de l'OMS :
  - a. Participer au développement du programme.
  - b. Participer en tant que mentor.
5. Soutenir les activités de formation et de programmation dans le domaine de la prévention des chutes chez les aînés :
  - a. Développement d'outils dans le domaine de la prévention des chutes chez les aînés.
  - b. Développement d'un programme de formation ciblant le personnel du réseau de la santé incluant les médecins.
6. Accueillir au Québec différentes missions étrangères de pays francophones ou pas. Recevoir des stagiaires, notamment en provenance d'Amérique latine et d'Europe.
7. Contribuer au développement des activités du Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité :
  - a. Promouvoir une implication des pays francophones dans le domaine de la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes.
  - b. Participer à l'organisation et à la tenue des séminaires du Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
  - c. Participer à des activités de formation organisées à l'intention d'un public francophone :
    - i. Participation à l'organisation et à la tenue du module « Prévention des traumatismes et promotion de la sécurité » dans le cadre de l'Université d'été de santé publique de Besançon (France).
    - ii. Participation à l'organisation et à la tenue de formations dans le cadre d'événements internationaux (ex. : séminaires francophones, conférences mondiales).

- d. Contribuer à mobiliser les pays francophones d'Afrique dans le domaine de la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes :
  - i. Soutenir l'AFRO dans le suivi des consultations tenues lors de la Réunion des hauts fonctionnaires chargés de la prévention et du contrôle des traumatismes en Afrique francophone, tenue à Brazzaville (Congo).
  - ii. Diffusion d'information et d'outils.
  - iii. Activités de formation.
  - iv. Intégration de professionnels africains dans le Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- e. Favoriser l'échange d'expertise entre les professionnels œuvrant dans les pays francophones.

#### **NOTE AU LECTEUR**

Ce rapport est soumis annuellement à l'OMS/PAHO et fait partie des exigences de gestion et de suivi dont le Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes est redevable. Ce document fait uniquement référence aux activités en lien avec le mandat reçu de l'OMS/PAHO. Pour connaître les autres activités des organismes constituant le Centre, veuillez communiquer avec Mme Julie Laforest à l'adresse suivante : [julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca).

## **CONTRIBUTION ATTENDUE 1 – CONTRIBUER AUX ACTIVITÉS DE L'OMS LIÉES AU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES DE SURVEILLANCE ET AU DÉPLOIEMENT DES CLASSIFICATIONS EXISTANTES TOUCHANT LES TRAUMATISMES**

- Contribuer à l'adaptation et à la validation en français du système de classification ICECI en collaboration avec d'autres pays francophones participants au Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Réaliser des études qui permettent de documenter le passage de la CIM9 à la CIM10 (version française) afin d'être en mesure de produire des données évolutives malgré les impacts importants observés au plan des prévalences.
- Diffuser les travaux réalisés sur la classification ICECI et le passage de la CIM9 à la CIM10.

### **Activités réalisées**

Réalisation d'un outil qui propose une liste de regroupements valables pour l'analyse des causes de décès par traumatisme (Danielle St-Laurent : [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).

L'outil a pour objectifs de :

- présenter les principaux changements liés à l'adoption de la CIM-10 en ce qui a trait à l'interprétation des données de mortalité par traumatisme;
- proposer des regroupements susceptibles de concilier :
  - les regroupements recommandés par les organismes internationaux de surveillance;
  - les besoins des professionnels de santé publique dans leurs fonctions de surveillance et de prévention des traumatismes;
  - offrir une certaine cohérence avec les regroupements utilisés lors des travaux antérieurs au Québec, notamment dans le document *L'Évolution des traumatismes au Québec de 1991 à 1999* (Hamel, 2001).



## **CONTRIBUTION ATTENDUE 2 – COLLABORER AVEC L'OMS AUX ACTIVITÉS VISANT À CRÉER, MOBILISER ET SOUTENIR DES RÉSEAUX EN PRÉVENTION DES TRAUMATISMES**

- Participer aux activités du Comité organisateur international (COI) des conférences mondiales en prévention des traumatismes et promotion de la sécurité.
- Participer à l'organisation des conférences mondiales en prévention des traumatismes et promotion de la sécurité; pour la 9<sup>e</sup> Conférence au Mexique en 2008, soutenir l'Instituto Nacional de Salud Pública de México en collaboration avec le bureau régional pour les Amériques de l'OMS et le bureau chef de l'OMS.
- Soutenir la création de la Société internationale en prévention de la violence et des traumatismes.

### **Activités réalisées**

- A. Participation à une rencontre du COI concernant la tenue de la 9<sup>e</sup> Conférence mondiale sur la prévention des traumatismes et la promotion de la sécurité les 15 et 16 mars 2008, de même qu'à une rencontre postconférence le 19 mars à Mérida, Mexique.
- B. Soutien à la participation d'une délégation de onze professionnels du Centre collaborateur OMS du Québec à la 9<sup>e</sup> Conférence mondiale à Mérida, Mexique. Au total, la délégation a contribué à deux présentations orales, une table ronde et huit présentations par affiche. La présentation de M. Étienne Blais intitulée *The impact of cell phone use while driving on road safety: A systematic review* a reçu le « Prix de la meilleure contribution de la conférence sur le thème de la sécurité routière ».
- C. Présentation des activités et des productions (rapports) du Centre collaborateur OMS du Québec dans le cadre d'un kiosque lors de la 9<sup>e</sup> Conférence mondiale à Mérida, Mexique. Une fois la conférence terminée, tous les documents présentés ont été offerts au Centre collaborateur OMS du Mexique qui était l'organisateur de l'événement (Instituto Nacional de Salud Pública de México).
- D. Organisation d'une table ronde faisant état des défis dans le domaine de la recherche et de l'intervention en prévention des blessures d'origine récréative et sportive. Quatre panelistes en provenance de l'Australie, de la Suède et du Canada ont participé à cette rencontre qui avait pour titre *Sports Injuries: Challenges for Research and Action*.
- E. Contribution à l'organisation et participation à une table ronde traitant du développement des compétences dans le domaine de la prévention des traumatismes intitulée *Building Capacity Panel on Injury Prevention Curricula and Results* (Pierre Maurice : pierre.maurice@inspq.qc.ca.)



De gauche à droite : Mme Louise Marie Bouchard, INSPQ; Mme Émilie Raymond, INSPQ; M. Étienne Blais, INSPQ; Mme Marie Pier Gagné, INSPQ; Mme Diane Sergerie, INSPQ; Dr Pierre Maurice, INSPQ; M. Claude Goulet, Université Laval et Dr Brent Hagel, University of Calgary.

### **Publications, présentations et autres productions**

Blais, É. (2008). « The impact of cell phone use while driving on road safety: A systematic review », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation orale – **Prix « Meilleure contribution de la conférence sur le thème de la sécurité routière »**.

Bouchard, L.M., Rainville, M., Lavertue, R., Maurice, P., Belley, C. et Ouellet, M. (2008). « Making safety diagnoses. A tool kit for local communities: Lessons learned in validating the tools that make up the kit », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Burrows, S. et Laflamme, L. (2008). « Suicide among urban South African youth », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation orale –.

Delagrave, F., Lemieux Breton, M.-È., Paradis, F., Maurice, P. et Flores, J. (2008). « Break social tolerance for conjugal violence by means of a media kit », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Gagné, M. et Blais, É. (2008). « The Canadian Legislations' Impact on traumas and crimes involving firearms: A Quasi-experimental study ». 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Laforest, J., Bouchard, L.M., Belley, C., Lavertue, R., Maurice, P. et Rainville, M. (2008). « Ecological factors associated with the vulnerability of a territory », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Maurice, P. (2008). « Capacity building: the experience of the Réseau international francophone pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation orale –.

Raymond, É., Bashir, P., Bédard, A., Dionne, F., Gagné, D., Gagnon, C., *et al.* (2008). « Implementation of a regional continuum of fall prevention services: lessons from a grounded experience », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Raymond, É., Gagné, D., Gagnon, C., Dupras, A., Jutras, C., Lebel, P. *et al.* (2008). « Fall prevention among community-dwelling elderly: toward integrated best geriatric practices », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Robitaille, Y. et Gagné, M. (2008). « Fall-related hospitalizations among older adults: population-based comparison of community-dwelling and institutionalized residents », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.

Sergerie, D., Bégin, C., Boudreault, V. et Maurice, P. (2008). « Quebec National Plan to prevent falls in the elderly: a thorough experience », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, Mérida, Mexique, 15-18 mars – présentation par affiche –.



## **CONTRIBUTION ATTENDUE 3 – COLLABORER AU PROGRAMME D'ACTIVITÉS DE L'OMS DANS LE DOMAINE DE LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES TRAUMATISMES**

- Participer aux réunions annuelles du réseau des Centres collaborateurs OMS en prévention de la violence et des traumatismes.
- Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du *Rapport mondial sur la violence et la santé*.
- Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du *Rapport mondial sur les traumatismes dus aux accidents de la circulation*.
- Contribuer à la préparation, à la diffusion et à la mise en application du rapport mondial sur la sécurité des enfants (lancé en 2008).
- Contribuer à l'adaptation de la formation *TEACH VIP* en français.
- Contribuer à la formation d'intervenants en prévention des traumatismes et en promotion de la sécurité en Amérique latine en collaboration avec l'OMS et la PAHO.
- Promouvoir l'utilisation de *TEACH VIP* dans les pays francophones.

### **Activités réalisées**

#### **Réunions des Centres collaborateurs OMS**

A. Participation à la 18<sup>e</sup> rencontre des directeurs des Centre collaborateur OMS en prévention des traumatismes et de la violence les 27 et 28 octobre 2008 à Genève, Suisse. Présentation du bilan des activités du Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité (Pierre Maurice : pierre.maurice@inspq.qc.ca).

#### **Violence**

B. Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du Rapport mondial sur la violence et la santé (Pierre Maurice : pierre.maurice@inspq.qc.ca et Jasline Flores : jasline.flores@inspq.qc.ca).

- Participation aux efforts pour **mettre en place une stratégie canadienne en prévention de la violence** par une participation aux travaux du groupe Prévention de la violence Canada/Prevention of Violence Canada (POVC) :
  - Soutien à l'organisation de la 4<sup>e</sup> assemblée publique organisée le 3 juin 2008 lors de la Conférence annuelle de l'Association canadienne de santé publique à Halifax, Nouvelle-Écosse où l'administrateur en chef de la santé publique au Canada, le Dr David Butler Jones, a prononcé le discours d'ouverture.
  - Établissement d'un partenariat avec l'Association de santé publique du Québec (ASPQ) pour qu'ils participent aux activités du groupe Prévention de la violence Canada/Prevention of Violence Canada (POVC).

- Participation en mars 2008 à une rencontre d'information portant sur la sortie du rapport *Preventing violence and reducing its impact: How development agencies can help* organisée par la Violence Prevention Alliance de l'OMS en marge de la 9<sup>e</sup> Conférence mondiale en prévention des traumatismes et en promotion de la sécurité qui a eu lieu à Mérida, Mexique en mars 2008.

C. Collaboration à la production d'une **synthèse systématique des études évaluatives sur l'effet des programmes policiers en milieu scolaire sur la délinquance**. Le projet visait à décrire les différents programmes policiers implantés en milieu scolaire et statuer ensuite, à partir de la documentation scientifique, sur leur capacité à résorber les problématiques de délinquance en milieu scolaire. Le projet a été réalisé par l'Institut national de santé publique du Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux en collaboration avec l'École de criminologie de l'Université de Montréal (Étienne Blais : [etienne.blais@umontreal.ca](mailto:etienne.blais@umontreal.ca) et Jasline Flores : [jasline.flores@inspq.qc.ca](mailto:jasline.flores@inspq.qc.ca)).

### Sécurité routière

D. Continuer les efforts de diffusion et de mise en application du *Rapport mondial sur les traumatismes dus aux accidents de la circulation* :

- Contribution aux activités de l'année de la sécurité routière au Québec par le biais d'une participation à la **Table québécoise de la sécurité routière (TQSR)**. Cette structure a été mise sur pied pour conseiller le ministre des Transports au sujet des actions ou des interventions qui peuvent être prises dans une perspective de concertation intersectorielle en faveur de la sécurité routière. Les membres du Centre collaborateur sont responsables de deux comités de travail. Le premier porte sur les capacités de conduite affaiblies et distractions au volant. Son mandat est de proposer à la TQSR les mesures les plus susceptibles d'améliorer la sécurité routière eu égard aux facultés affaiblies (par l'alcool, les drogues, les médicaments et la fatigue) et aux distractions au volant (Pierre Maurice : [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)). Le deuxième groupe porte sur les transports actif et alternatif et son objectif est d'améliorer la sécurité routière en favorisant les transports actif et alternatif (Pierre Patry : [pierre.patry@msss.gouv.qc.ca](mailto:pierre.patry@msss.gouv.qc.ca)).
- Réalisation d'une **étude sur la circulation des aides à la mobilité motorisées (AMM)** soit des triporteurs, des quadriporteurs et des fauteuils roulants motorisés sur le réseau public. Ces appareils sont utilisés par des personnes à mobilité restreinte ou en perte d'autonomie pour suppléer une incapacité à la marche. La Société de l'assurance automobile du Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec ont mandaté l'Institut national de santé publique du Québec pour réaliser cette recherche. L'objectif est d'identifier les principaux enjeux de sécurité routière associés aux AMM, et de formuler des recommandations sur les règles d'utilisation à envisager, dans un contexte où les personnes à mobilité restreinte ou en perte d'autonomie puissent jouir d'une mobilité sans limitation excessive. Cette recherche développe plusieurs aspects méthodologiques. La phase I est un volet exploratoire, au cours de laquelle est réalisée une revue de la documentation scientifique. La phase II est une consultation élargie des intervenants en lien avec la problématique, comprenant une série de groupes de discussion et une enquête par questionnaire. La phase III, encore

en planification, est un projet-pilote impliquant des municipalités soucieuses de régler la problématique de circulation à risque des AMM sur leur territoire. (Jean-François Bruneau : jean-francois.bruneau@usherbrooke.ca)

## Évaluation

Les projets présentés comportent pour la plupart des éléments d'évaluation et parfois sont des projets d'évaluation en eux-mêmes. L'activité « C » présentée ci-dessus en est un exemple.

## Publications, présentations et autres productions

Blais, É. (2008). « Avis de santé publique sur l'utilisation du cellulaire au volant », présentation donnée dans le cadre des 12<sup>es</sup> Journées annuelles de santé publique, séminaire intitulé « Des politiques publiques basées sur des données probantes, pour des décisions plus éclairées », Québec, le 19 novembre 2008. [[http://www.inspq.qc.ca/aspx/docs/jasp/presentations/2008/15\\_30\\_etienne\\_blais.pdf](http://www.inspq.qc.ca/aspx/docs/jasp/presentations/2008/15_30_etienne_blais.pdf)].

Blais, É. (2008). « L'effet des lois et des contrôles pénaux sur la délinquance et les accidents de la circulation », dans Queloz, N., Römer, K., Cimichella, S., Dittmann V. et Steiner S., (eds.), *Traffic routier, automobile et criminalité*, Berne, Stämpfli Editions SA Berne.

Blais, É. et Gagné, M-P. (2008). « L'effet des programmes policiers en milieu scolaire sur la délinquance : un bilan systématique des études évaluatives », conférence présentée dans le cadre du lancement de la saison scientifique du Centre international de criminologie comparée, Montréal, 25 septembre 2008.

Blais, É., Gagné, M-P., Flores, J. et Maurice, P. (2008). « L'effet des programmes policiers sur la délinquance en milieu scolaire : une synthèse systématique des études évaluatives », *Revue internationale de criminologie et de police technique et scientifique*, vol. 61, p. 321-344.

Blais, É. Sergerie, D., Maurice, P. (2008). *Public health advisory on the effects of cell phone use while driving, with recommendations*, Institut national de santé publique du Québec, Québec, 90 pages. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/747\\_EffectsCellPhoneWhileDriving.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/747_EffectsCellPhoneWhileDriving.pdf)].

Dépliant du Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes (2008). Institut national de santé publique du Québec, Québec, 6 pages. Le dépliant est aussi disponible en anglais et en espagnol. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/DepliantOMS\\_F.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/DepliantOMS_F.pdf)].

Leduc, S. (2008). « Évaluation d'une trousse de prévention des traumatismes domiciliaires survenant à des jeunes enfants », Les journées de la prévention de l'INPES, Paris, France, avril 2008.

Légaré, G. (2007). *Qanuippitaa? how are we?: Transportation Injuries and Safety*, Institut national de santé publique du Québec et Régie régionale du Nunavik, 10 pages. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/662\\_esi\\_traumatismes.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/662_esi_traumatismes.pdf)].

Légaré, G. (2008). Trousse média en prévention des traumatismes: Prévention des décès et blessures liés à la motoneige, Institut national de santé publique du Québec. [[http://www.inspq.qc.ca/aspx/fr/media\\_traumatismes.aspx?sortcode=1.56.65.67](http://www.inspq.qc.ca/aspx/fr/media_traumatismes.aspx?sortcode=1.56.65.67)].

Légaré, G. et Gagné, M. (2008). « Étude comparative de la gravité des blessures chez les utilisateurs de véhicules hors route et de motocyclettes au Québec », Actes de la XVIII<sup>e</sup> Conférence canadienne multidisciplinaire sur la sécurité routière, Whistler (C.B.), <http://www.cmrsc.polymtl.ca/fr/fr.html>, 15 pages.

Légaré, G. et Robitaille, Y. (2008). Enquête de santé dans les collectivités canadiennes Cycle 2.1 Région des Terres-Cries-de-la-Baie-James : Blessures et sécurité dans les transports, Institut national de santé publique du Québec et Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James, 19 pages. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/829\\_cri\\_traumastimes\\_fr.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/829_cri_traumastimes_fr.pdf)].

## **CONTRIBUTION ATTENDUE 4 – SOUTENIR LE PROGRAMME GLOBAL DE MENTORAT DE L'OMS**

- Participer au développement du programme.
- Participer en tant que mentor.

### **Activités réalisées**

Supervision d'une mentorée, Dre Hilary McDermott, en provenance de la Loughborough University en Grande-Bretagne. Le mentorat a porté plus spécifiquement sur l'élaboration d'une enquête pour documenter les blessures subies par les instructeurs de haute montagne (Danielle St-Laurent : [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).



## CONTRIBUTION ATTENDUE 5 – SOUTENIR LES ACTIVITÉS DE FORMATION ET DE PROGRAMMATION DANS LE DOMAINE DE LA PRÉVENTION DES CHUTES CHEZ LES AÎNÉS

- Développement d'outils dans le domaine de la prévention des chutes chez les aînés.
- Développement d'un programme de formation ciblant le personnel du réseau de la santé incluant les médecins.

### Activités réalisées

Poursuite de l'implantation d'un continuum de services de prévention des chutes pour les aînés vivant à domicile.

Ce continuum de services s'adresse aux personnes âgées de 65 ans et plus qui vivent à domicile et qui ont chuté dans la dernière année ou qui éprouvent des problèmes de marche ou d'équilibre. Il comporte trois grands volets : le volet **Interventions multifactorielles personnalisées** visant à dépister et à évaluer les facteurs de risque ainsi qu'à faire les interventions individualisées pour diminuer ces risques; le volet **Interventions multifactorielles non personnalisées** visant à rendre disponibles des programmes d'exercices en groupe conçus pour améliorer la force musculaire et l'équilibre tout en informant la clientèle sur les autres facteurs de risque (ces interventions se font par le biais du Programme Intégré d'Équilibre Dynamique (PIED)); le volet **Interventions médicales préventives** qui vise à améliorer les pratiques cliniques préventives au regard de la problématique en fournissant aux médecins omnipraticiens une formation et des outils d'intervention.

Afin de soutenir l'implantation de ce continuum, en 2008, les actions se sont concentrées sur le volet **Interventions médicales préventives** : Les travaux menés portent sur l'élaboration d'un guide de pratique clinique documentant, à partir des données probantes, les facteurs de risque de chutes à évaluer et les interventions démontrées efficaces. Le guide s'adressera aux cliniciens qui auront à procéder à l'évaluation multifactorielle des facteurs de risque de chute chez les personnes âgées à risque vivant à domicile (Catherine Gagnon : [catherine.gagnon@ssss.gouv.qc.ca](mailto:catherine.gagnon@ssss.gouv.qc.ca)).

### Publications, présentations et autres productions

Filiatrault, J., Robitaille, Y., Laforest, S., Fournier, M., Gauvin, L., Corriveau, H., Parisien, M. et Genest, C. (2008). « Une intervention pour la prévention des chutes en milieu communautaire : l'expérience du programme PIED », Les Journées de la Prévention de l'INPES, Paris, France, avril 2008.

Filiatrault, J., Gauvin, L., Laforest, S., Robitaille, Y., Richard, L., et Corriveau, H. (2008). « Impact des interventions préventives destinées aux aînés sur les facteurs psychologiques associés aux chutes : À la recherche de données probantes », Présentation par affiche à la Journée scientifique REPAR/FRSQ, Montréal, 9 mai 2008.

Filiatrault, J., Gauvin, L., Richard, L., Robitaille, Y., Laforest, S., Fournier, M. et Corriveau, H. (2008). « Impact of a multifaceted community-based falls prevention program on psychological factors related to falls. », *Arch Phys Med Rehabil*; vol. 89, p. 1948-1957.

Gagné, M. et Robitaille, Y. (2008). « Surveillance des chutes avec fracture du col du fémur », Présentation par affiche aux 12<sup>es</sup> Journées annuelles de santé publique du Québec, Québec, 20 novembre 2008.

Gagnon, C. (2008). « Les défis de l'implantation d'un continuum de prévention des chutes chez les aînés à l'échelle du Québec », Les journées de la prévention de l'INPES, Paris, France, avril 2008.

Robitaille, Y. Participation à une table ronde « Les premières marques d'usure/Prévention et prise en charge », dans le cadre du colloque « Vieillesse et santé : comment aider les aînés à mieux traverser les transitions de l'âge? », Les Entretiens Jacques Cartier, 9 octobre 2008, Québec. [[http://www.lacaisse.com/fr/entretiens-jacques-cartier/Documents/Pres\\_Y\\_ROBITAILLE.pdf](http://www.lacaisse.com/fr/entretiens-jacques-cartier/Documents/Pres_Y_ROBITAILLE.pdf)].

Robitaille, Y. et Gagné, M. (2008). « Fall-related hospitalizations among older adults: Population-based comparison of community-dwelling and institutionalized residents », 9<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention, Mérida, Mexique, 15-18 mars 2008.

Robitaille, Y. et Gagné, M. (2008). « Real world data- Quebec, Canada. Comparison of two indicators for surveillance of falls among older adults », International Collaborative Effort on Injury Statistics (ICE), Washington D.C., 19-20 octobre, 2008.

Robitaille, Y. et Gauvin, L. (2008). « Fall prevention in older adults: towards an integrated population-based perspective », *Injury Prevention*, vol. 14, p. 147-148. [<http://injuryprevention.bmj.com/cgi/reprint/14/3/147>].

## **CONTRIBUTION ATTENDUE 6 – ACCUEILLIR AU QUÉBEC DIFFÉRENTES MISSIONS ÉTRANGÈRES DE PAYS FRANCOPHONES OU PAS. RECEVOIR DES STAGIAIRES, NOTAMMENT EN PROVENANCE D'AMÉRIQUE LATINE ET D'EUROPE**

- A. Accueil d'un stagiaire français M. Wilfried Petit dans le cadre des études de Master Sciences. Le projet s'articulait autour du programme Équilibre qui est implanté dans les centres de jour de la région de Québec s'adressant à une clientèle frêle présentant un risque élevé de chutes et ayant des difficultés à lire et à écrire. Le stage a consisté à créer, à partir d'information déjà existante, une série de capsules de sensibilisation sur les divers facteurs de risque de chute pour les aînés (ostéoporose, médication, nutrition) (Judith Rose-Maltais : [judith.rose-maltais@ssss.gouv.qc.ca](mailto:judith.rose-maltais@ssss.gouv.qc.ca)).
- B. Accueil d'une délégation brésilienne du Conselho Nacional de Secretários de Saúde (CONASS) venue discuter des approches québécoises en promotion de la sécurité. Les 10 et 11 juillet 2009, le Dr Fernando Cupertino et M. René José Moreira dos Santos ont pu échanger sur les activités du Centre collaborateur OMS (Pierre Maurice : [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).



De gauche à droite : Mme Claire Piché, ministère de la Santé et des Services sociaux; Mme Vivian Sedano Guzman, ministère des Relations internationales; Dr Fernando Cupertino, CONASS; M. René José Moreira dos Santos, CONASS; Mme Jasline Flores, Dr Pierre Maurice et Mme Louise Marie Bouchard, INSPQ.

- C. Participation à l'accueil d'une mission brésilienne présidée par Mme Benedita da Silva, secrétaire d'État à l'Assistance sociale et aux Droits humains de Rio de Janeiro le 18 septembre 2008 à Québec. Cette rencontre a permis d'expliquer les activités du Centre collaborateur OMS du Québec (Pierre Maurice : pierre.maurice@inspq.qc.ca).
  
- D. Supervision d'une stagiaire postdoctorante sud-africaine dans le cadre des activités du Crise (Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie de l'Université du Québec à Montréal). Mme Stephanie Burrows a étudié, entre février et décembre 2008, le sujet des inégalités sociales et le risque suicidaire au Canada (Danielle St-Laurent : danielle.st.laurent@inspq.qc.ca).
  
- E. Accueil d'une stagiaire experte dans le domaine de la prévention de la violence et de la promotion de la sécurité de l'Université de Sao Paulo au Brésil, du 14 au 27 septembre 2008. Ce projet d'échange d'expertise entre le Centre d'études en prévention de la violence de l'Université de Sao Paulo au Brésil et l'INSPQ s'est réalisé dans le cadre d'un partenariat entre le Centre Collaborateur OMS du Brésil et celui du Québec. Mme Cristina Neme est venue prendre connaissance des principaux projets que le Centre collaborateur mène dans le domaine de la prévention de la violence et de la prévention de la criminalité. Plus précisément, il a été question du transfert de notre expertise pour soutenir le développement d'un centre de ressources en promotion de la sécurité et prévention de la criminalité à l'intention des collectivités locales au Brésil (Louise Marie Bouchard : louise.marie.bouchard@inspq.qc.ca).

## **CONTRIBUTION ATTENDUE 7 – CONTRIBUER AU DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS DU RÉSEAU FRANCOPHONE DE PRÉVENTION DES TRAUMATISMES ET DE PROMOTION DE LA SÉCURITÉ**

- Promouvoir une implication des pays francophones dans le domaine de la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes.
- Participer à l'organisation et à la tenue des séminaires du Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Participer à des activités de formation organisées à l'intention d'un public francophone :
  - Participation à l'organisation et à la tenue du module « Prévention des traumatismes et promotion de la sécurité » dans le cadre de l'Université d'été de santé publique de Besançon (France).
  - Participation à l'organisation et à la tenue de formations dans le cadre d'événements internationaux (ex. : séminaire francophone, conférence mondiale).
- Contribuer à mobiliser les pays francophones d'Afrique dans le domaine de la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes :
  - Soutenir l'AFRO dans le suivi des consultations tenues lors de la Réunion des hauts fonctionnaires chargés de la prévention et du contrôle des traumatismes en Afrique francophone, tenue à Brazzaville, Congo.
  - Diffusion d'information et d'outils.
  - Activités de formation.
  - Intégration de professionnels africains dans le Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Favoriser l'échange d'expertise entre les professionnels œuvrant dans les pays francophones.

### **Activités réalisées**

- A. Début des travaux en vue de la tenue du 8<sup>e</sup> Séminaire international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité organisé par le Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité à Montréal en mai 2009 (Danielle St-Laurent : [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).
- B. Participation au comité scientifique responsable de la programmation des Journées de la prévention, organisées par l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES) les 10 et 11 avril 2008 à Paris, France. Collaboration à une table ronde traitant des chutes (Danielle St-Laurent : [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).
- C. Participation au comité scientifique responsable de la programmation du module traitant de la prévention de la violence et du suicide chez les jeunes dans le cadre de la 5<sup>e</sup> Université d'été francophone en santé publique tenue du 29 juin au 4 juillet 2008, à Besançon, France (Danielle St-Laurent : [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).

- D. Organisation d'une journée thématique portant sur la sécurité urbaine dans le cadre des 12<sup>es</sup> Journées annuelles de santé publique 2008 le 17 novembre 2008 à Québec. La journée thématique intitulée « Sécurité urbaine à l'ère des transports » a permis de réunir 33 professionnels venus du Québec, de la France, de la Suède et du Bénin (boursier) pour discuter des liens entre l'environnement, le transport et les inégalités sociales dans une perspective de sécurité.
  
- E. Présentation des activités et des productions (rapports) du Centre collaborateur OMS du Québec dans le cadre d'un kiosque tenu lors des 12<sup>es</sup> Journées annuelles de santé publique 2008 à Québec du 17 au 20 novembre 2008.

## AUTRES ACTIVITÉS D'INTÉRÊT

### Promotion de la sécurité

Afin de faciliter la reconnaissance des publications en promotion de la sécurité, une nouvelle collection a vu le jour en 2008 sous le titre *Vivre en sécurité > se donner les moyens*. Pour être inclus dans cette collection, les documents doivent avoir pour objectif de favoriser et de soutenir la promotion de la sécurité dans les collectivités locales. À ce jour, cinq volumes y sont associés dont deux sont parus en 2008 (voir section Publications, présentations et autres productions pour référence).

### Publications, présentations et autres productions

#### Promotion de la sécurité

Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes (2008). *Seguridad y promoción de la seguridad: Aspectos conceptuales y operacionales*, Institut national de santé publique du Québec, Québec, 42 pages. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/801\\_MonographieEspagnol.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/801_MonographieEspagnol.pdf)].

Maurice, P., Laforest, J., Bouchard, L.M. et Rainville, M. (2008). « Promotion de la sécurité et son approche par milieu de vie : considérations théoriques et pratiques », *Revue de l'IPC*, vol. 2, p. 35-56. [<http://www.crpspc.qc.ca/IPCR2%20-%20Maurice%20et%20al.pdf>].

Motard, L. (2008). *Trousse diagnostique de sécurité à l'intention des collectivités locales. Guide sur l'analyse de la criminalité à partir des statistiques officielles*, vol. 6, Collection Vivre en sécurité > se donner les moyens, Institut national de santé publique du Québec, Québec. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/753\\_GuideAnalyseCriminalite.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/753_GuideAnalyseCriminalite.pdf)].

Rainville, M. (2008). *Trousse diagnostique de sécurité à l'intention des collectivités locales. Guide d'organisation d'un forum de discussion*, vol. 10, Collection Vivre en sécurité > se donner les moyens, Institut national de santé publique du Québec, Québec. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/854\\_TroussSecuriteCollLocales.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/854_TroussSecuriteCollLocales.pdf)].

#### Surveillance

Lavoie, A., Gagné, M., Belcaïd, A., Moore, L., Robitaille, Y., Bergeron, E. (2008). « Trauma registry inclusion criteria and severe injury representativeness », Annual Scientific Meeting of the Trauma Association of Canada, Whistler, Avril 2008.

#### Prévention du suicide

St-Laurent, D. et Gagné, M. (2008). *Surveillance de la mortalité par suicide au Québec : ampleur et évolution du problème de 1981 à 2006*. Institut national de santé publique du Québec, Québec, 20 pages. [[http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/734\\_SuicideQuebec2008.pdf](http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/734_SuicideQuebec2008.pdf)].

### **Santé et sécurité au travail**

Picard, M., Girard, S. A., Courteau, M., Leroux, T., Larocque, R., Turcotte, F., Lavoie, M. et Simard, M. (2008). « Could driving safety be compromised by noise exposure at work and noise-induced hearing loss? », *Traffic Injury Prevention*, vol. 9, n° 5, p. 489-499.

Picard, M., Girard, S. A., Simard, M., Larocque, R., Leroux, T. et Courteau, M. (2008). « Association of work-related accidents with noise in the workplace and noise-induced hearing loss based on the experience of some 240,000 person-years of observation », *Accident Analysis and Prevention*, vol. 40, p.1644-1652.

## **PERSPECTIVES D'AVENIR**

En conformité avec la mission et les objectifs du plan d'action et en continuité avec les activités de collaboration déjà entreprises, le Centre participera, dans la mesure de son expertise et de ses capacités, à la mise en œuvre des différentes activités de la stratégie de l'OMS pour la prévention de la violence et des traumatismes non intentionnels.

Le Centre collaborateur entend poursuivre ses efforts dans le but de consolider son implication dans le domaine de la prévention de la violence. Il entend également continuer à s'impliquer dans des actions visant les politiques publiques ayant un impact sur la sécurité de la population. À cet effet, des efforts sont réalisés afin d'établir un réseau de partenaires intéressés à la recherche et aux interventions sur les politiques publiques nationales, provinciales et locales ayant un impact sur les blessures. Comme par le passé, le Centre collaborateur continue son implication au sein du Réseau international francophone de promotion de la sécurité et prévention des traumatismes.

Deux créneaux feront l'objet d'un intérêt particulier au cours des prochaines années soit le développement des compétences chez les pays francophones africains en collaboration avec le Réseau international francophone et le développement d'axes de collaboration avec des pays d'Amérique latine. Ces perspectives seront probablement développées dans le prochain mandat que le Centre collaborateur devra établir avec l'OMS.

### **Aspects financiers**

Selon l'entente établie, le plan d'action du Centre collaborateur ne comporte aucun engagement financier de la part du Centre et de l'OMS. L'essentiel des activités décrites plus haut a été réalisé grâce aux contributions en ressources humaines ou financières des organismes participant au Centre et des différents autres organismes et ministères mentionnés dans ce rapport.



## **ANNEXE**

**MEMBRES DU CENTRE COLLABORATEUR OMS  
DU QUÉBEC POUR LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ  
ET LA PRÉVENTION DES TRAUMATISMES**



## **MEMBRES DU CENTRE COLLABORATEUR OMS DU QUÉBEC POUR LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES TRAUMATISMES**

### ***La Direction générale de la santé publique (DGSP) du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec***

À l'instar des autres directions du ministère, la Direction générale de la santé publique soutient le ministre dans l'établissement des politiques et programmes de santé et de services sociaux et voit à leur mise en œuvre et à leur application par les agences de la santé et des services sociaux de même qu'à leur évaluation. Elle assure la coordination du programme national de santé publique et prend les mesures propres à assurer la protection de la santé publique.

La Direction générale de la santé publique a notamment pour mission d'analyser et de connaître l'état de santé de la population, d'identifier les problèmes de santé prioritaires et les groupes les plus vulnérables, d'agir sur les déterminants de la santé et du bien-être en intervenant auprès de la population et au niveau des systèmes qui la régissent dans le but de prévenir les problèmes sociaux et de santé, ainsi que de promouvoir l'état de santé de la population.

Son action vise spécifiquement à réduire la mortalité due aux maladies et aux traumatismes ainsi que la morbidité, les incapacités et les handicaps. La promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes intentionnels et non intentionnels constituent un des thèmes d'intervention prioritaire de la direction.

### ***L'Institut national de santé publique du Québec***

En vertu de sa loi constitutive, l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), créé en juin 1998, a comme mission de soutenir le ministre de la Santé et des Services sociaux et les agences de la santé et des services sociaux dans l'exercice de leur mission de santé publique. Il doit consolider et développer l'expertise en santé publique et la mettre au service de l'ensemble de la population du Québec. Pour ce faire, il doit contribuer au développement, à la diffusion et à l'application de nouvelles connaissances, informer le ministre et la population, des problèmes de santé prioritaires et des moyens pour les combattre ainsi que contribuer avec les universités à la formation en santé publique. Par ailleurs, en raison de la volonté du Québec d'échanger avec les autres nations sur les expériences et les réussites de santé publique, l'Institut doit également établir des liens avec les différentes organisations nationales et internationales.

Pour s'acquitter de cette mission, l'Institut a choisi un modèle organisationnel ouvert et décentralisé faisant appel à l'expertise de santé publique existant au Québec selon un mode de fonctionnement réseau, et ce, afin de couvrir l'ensemble des activités de recherche, de formation, de communication et de services qui devront être menées. Les ressources de ce réseau seront regroupées selon des thèmes dont l'un est le *développement, l'adaptation et la sécurité de la population*.

C'est sous ce thème que seront réalisées les activités d'expertise reliées à la prévention des traumatismes non intentionnels, de la violence, du suicide de même que celles ayant trait à la promotion de la sécurité dans les communautés.

### ***Les directions régionales du réseau de la santé publique***

Le réseau de la santé publique du Québec est formé de dix-huit directions régionales. En vertu du mandat qui lui est confié par le ministre de la Santé et des Services sociaux, le directeur régional de la santé publique du Québec est responsable dans sa région :

1. D'informer la population de l'état de santé général des individus qui la composent, des problèmes de santé prioritaires, des groupes les plus vulnérables, des principaux facteurs de risque et des interventions qu'il juge les plus efficaces, d'en suivre l'évolution et, le cas échéant, de conduire des études ou recherches nécessaires à cette fin.
2. D'identifier les situations susceptibles de mettre en danger la santé de la population et de voir à la mise en place des mesures nécessaires à sa protection.
3. D'assurer une expertise en prévention et en promotion de la santé et de conseiller l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale sur les services préventifs utiles à la réduction de la mortalité et de la morbidité évitable.
4. D'identifier les situations où une action intersectorielle s'impose pour prévenir les maladies, les traumatismes ou les problèmes sociaux ayant un impact sur la santé de la population et, lorsqu'il le juge approprié, de prendre les mesures qu'il juge nécessaires pour favoriser cette action.
5. Le directeur assume, en outre, toute autre fonction qui lui est confiée par la loi sur la protection de la santé publique (chapitre p-35)<sup>2</sup>.

C'est en conformité avec ce mandat que plusieurs directions régionales de santé publique (DRSP) du Québec, ont développé des activités pour promouvoir des environnements et comportements sécuritaires et prévenir les traumatismes intentionnels et non intentionnels. Les quatre DRSP impliquées dans le Centre sont :

### ***La Direction de santé publique du Bas-Saint-Laurent***

La Direction de santé publique du Bas-Saint-Laurent dessert une population de plus de 203 585 habitants répartis dans 117 municipalités. L'équipe régionale de santé publique comprend 42 employés répartis dans huit unités de travail. Les unités de travail concernant l'adaptation sociale et la santé physique sont impliquées dans la prévention des traumatismes non intentionnels et intentionnels. Un médecin-conseil et quatre professionnels œuvrent dans ce champ d'intervention.

---

<sup>2</sup> Gouvernement du Québec, (2001). *Loi sur la santé publique*, L.R.Q., chapitre 60, Québec, Gouvernement du Québec, 42 pages.

### ***La Direction de santé publique de la Montérégie***

La Direction de santé publique de la Montérégie dessert une population de près de 1,3 million d'habitants répartis dans 195 municipalités sur la Rive-Sud de l'île de Montréal. Elle compte environ 160 employés, dont trois professionnels œuvrant à la prévention des traumatismes, de la violence et du suicide. Ce groupe voit au développement, à la promotion et au soutien à la mise en œuvre de programmes d'intervention en prévention des traumatismes routiers, à domicile, dans les sports et les loisirs et en matière de violence et de suicide sur l'ensemble des territoires de CLSC, et ce, depuis 1985.

### ***La Direction de santé publique de Montréal***

La Direction de santé publique de Montréal dessert une population de 1,8 million de personnes habitant l'île de Montréal. Cette direction compte environ 300 employés. Le programme de prévention des blessures non intentionnelles regroupe deux professionnels tandis que cinq autres professionnels contribuent à la prévention du suicide et de la violence dans d'autres équipes. Ceux-ci possèdent des formations variées en sciences humaines et de la santé. Les priorités retenues pour les trois prochaines années sont la sécurité des piétons, la prévention des chutes chez les adultes âgés et la réduction des traumatismes intentionnels par la promotion de la sécurité et l'aménagement urbain.

### ***La Direction de santé publique de la Capitale-Nationale***

La Direction de santé publique de la Capitale-Nationale dessert une population de près de 650 000 habitants répartis dans 46 municipalités. Cette direction regroupe environ 200 employés faisant partie de neuf unités administratives. Parmi ces dernières, l'équipe « Sécurité dans les milieux de vie » a le mandat de promouvoir des environnements et des comportements sécuritaires et non violents ainsi que de réduire l'incidence et les conséquences des traumatismes intentionnels et non intentionnels. Ce service est composé de quinze professionnels formés en épidémiologie ou en santé publique, dont sept médecins de santé publique.



Le Centre collaborateur OMS du Québec pour la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes existe depuis 1995. Il est formé d'un ensemble d'institutions du réseau de la santé publique du Québec, soit de quatre directions régionales de santé publique (Montréal, Montérégie, Capitale-Nationale et Bas-Saint-Laurent) ainsi que de la Direction générale de la santé publique du ministère de la Santé et des Services sociaux et de l'Institut national de santé publique du Québec. C'est ce dernier, en vertu de sa mission de coopération internationale, qui assure le leadership et la coordination du Centre.

En vertu de leurs mandats respectifs, ces partenaires mènent des activités de promotion de la sécurité et de prévention des traumatismes intentionnels et non intentionnels. Ces activités couvrent un ensemble de champs d'intervention, soit la promotion de la sécurité et la prévention des traumatismes en milieu urbain, dans les transports, à domicile, dans les loisirs et les sports, de même que la prévention de la violence et du suicide.



- Agences de la santé et des services sociaux de Montréal, de la Montérégie, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent / Directions de la santé publique
- Institut national de santé publique
- Ministère de la Santé et des Services sociaux



Organisation mondiale de la santé  
World Health Organization

